

diaphonique

2012

Projets Soutenus | Granted Projects

SOMMAIRE | CONTENTS

CHIFFRES CLES 2012 KEY FIGURES 2012	p.3-4
DESCRIPTIF DÉTAILLÉ DETAILED DESCRIPTION	p.5
Diffusion Distribution	p.5 - 12
Commandes Commissions	p.13 - 14
Pédagogie Educational projects	p.14 - 17
Portraits de compositeurs Composers portraits	p.18 - 19
CALENDRIER CALENDAR	p.20 - 22
COMPOSITEURS COMPOSERS	p.23
PARTENAIRES PARTNERS	p.24
CONTACTS CONTACTS	p.25

CHIFFRES CLES 2012

2010 année de création du fonds

1 comité artistique (05.03.2012)

14 projets sélectionnés

5 créations d'œuvres de compositeurs français au Royaume-Uni permises grâce au soutien du fonds

7 œuvres de compositeurs français diffusées au Royaume-Uni grâce au soutien du fonds

6 créations d'œuvres de compositeurs britanniques en France permises grâce au soutien du fonds

9 œuvres de compositeurs britanniques diffusées en France grâce au soutien du fonds

33 projets éligibles (parmi eux, 12 provenant de structures britanniques)

7 834 € montant moyen attribué par projet (min. 819 € et max. 35 100 €)

14 733 € montant moyen sollicité par projet (min. 826€ et max. 58 500€)

122 271 € budget d'intervention du fonds

486 190,81 € montant total sollicité auprès du fonds

KEY FIGURES 2012

2010 year of creation of the fund

1 artistic committee (05.03.2012)

15 selected projects

5 French composers were granted a residency in the United Kingdom thanks to Diaphonique's support

7 works of French composers distributed in the UK thanks to Diaphonique's support

6 British composers were granted a residency in France thanks to Diaphonique's support

9 works of British composers distributed in France thanks to Diaphonique's support

33 eligible projects (among which 12 are coming from British organisations)

£6.529 average attributed amount per project (min. £700 and max. £30.000)

£12.592 average requested amount per project

£104.505 total intervention budget of Diaphonique

£415.547, 70 total requested amount to the fund

LONDON PHILHARMONIC ORCHESTRA and TRISTAN MURAIL



Descriptif du projet | Project Description

Dans le cadre de Debut Sounds, concert annuel réunissant le **Foyle Future Firsts Orchestra** et le **London Philharmonic Orchestra** autour de créations de jeunes compositeurs du Leverhulme Young Composers, le **London Philharmonic Orchestra** propose d'interpréter « **Les courants de l'espace** » de Tristan Murail, sous sa direction. Cette œuvre de musique spectrale n'a pas été interprétée en Angleterre depuis 25 ans.

During the Debut Sounds annual concert, which gets together **Foyle Future Firsts Orchestra** and the **London Philharmonic Orchestra** to perform new creations by young composers from Leverhulme Young Composers, the **London Philharmonic Orchestra** will perform “**Les Courants de l’Espace**” by Tristan Murail. This famous French composer of spectral music will conduct the performance. His work has not been performed in the UK over the last 25 years.

Diffusion Distribution

Plus d'informations |
More information
www.lpo.org.uk

Contact

London Philharmonic
Orchestra
Patrick Bailey
Fourth Floor
89 Albert Embankment
SE1 7TP London
patrick.bailey@lpo.org.uk

Programme | Programme

12/06/2012 : Queen Elizabeth Hall, Southbank Centre

Tristan Murail, chef d'orchestre | conductor
London Philharmonic Orchestra
Foyle Future Firsts Orchestra

- Tristan Murail, *Les courants de l'espace*

Equipe artistique | Artistic Team

Tristan Murail: compositeur et chef d'orchestre |
composer and conductor
Clement Power: chef d'orchestre | conductor
Patrick Bailey: directeur pédagogique | education
director
Timothy Walker : directeur général du LPO | LPO
chief executive

	UK	FR
Venues Lieu	✓	
Performers Interprètes	✓	
Composers Compositeurs		✓

INTER/actions 2012- CHANNELS AND BRIDGES



Descriptif du projet | Project Description

Au cours du colloque-festival **INTER/actions**, deux concerts franco-britanniques seront organisés : intitulés **Channels and Bridges**, ils proposeront les compositions de cinq jeunes compositeurs vivant ou travaillant en France et de cinq jeunes compositeurs vivant ou travaillant au Royaume-Uni. Ces œuvres seront interprétées par divers musiciens provenant des deux pays.

During the three days symposium / brief festival **INTER/actions**, two concerts will be dedicated to France-UK exchange. They will feature works of five young composers based in France, and five based in the UK, and will be performed by several musicians based in either the UK or France.

Diffusion Distribution

Plus d'informations | More information

www.bangor.ac.uk/music/interactions.php.en

Contact

Bangor University
Xenia Pestova
Bangor
Gwynedd
LL57 2DG Wales
muse03@bangor.ac.uk

Programme | Programme

10/04/2012 : Powis Hall, Bangor University

11/04/2012 : Powis Hall, Bangor University

Composers from France: Aurelio Edler-Copes, Liao Lin-Ni, Grégoire Lorieux, Leilei Tian, Yumiko Yukoi

Composers from UK: Monty Adkins, John Croft, Haruka Hirayama, Eric Maestri, Scott Wilson

Equipe artistique | Artistic team

Andrew Lewis : membre du comité artistique | artistic committee member

Patricia Alessandrini : membre du comité artistique | artistic committee member

Edward Wright : membre du comité artistique | artistic committee member

	UK	FR
Venues Lieu	✓	
Performers Interprètes	✓	✓
Composers Compositeurs	✓	✓



PERCUSSIONS CLAVIERS DE LYON – UK TOUR

Descriptif du projet | Project Description

Dans le cadre de leur tournée en Angleterre, les **Percussions Claviers de Lyon** proposent un programme composé d'œuvres du répertoire classique français (Claude Debussy) et d'œuvres du 21^{ème} siècle commandées à des compositeurs français et anglais en résidence à Lyon entre 2009 et 2012.

During their UK tour, the **Percussions Claviers de Lyon** will perform two different programmes composed by works from French repertoire (Claude Debussy) and new commissions of French and English composers in residency in Lyon between 2009 and 2011.

Diffusion Distribution

Commande de nouvelles œuvres Commission of new works

Plus d'informations | More information www.lespcl.com

Contact

ADIPAC
Sophie Scellier
65-73 rue du Bourbonnais
69009 Lyon
France
sophie.scellier@lespcl.com

Programme | Programme

14/05/2012 : Kings Place, « Out Hear » -

Striking Visions

- *At Portage and Main*, Gavin Bryars (2009)
- *L'Arbre aux fleurs*, Thierry Pécou (2010)
- *Divertissement N°1*, Gérard Leconte (2011)
- *Rios*, Gabriela Ortiz (oct 2011)
- *Rigodon*, François Narboni (2012)
- *Création*, Jasper Nordin (mars 2012)

13/07/2012 : City of London Festival, the jubilee (50th birthday):

Portrait Claude Debussy

- *Suite Bergamasque*, Claude Debussy – transcription Gérard Leconte
- *Quatre Préludes*, Claude Debussy – transcription Gérard Leconte
- *At portage and main*, Gavin Bryars
- *Deux Nocturnes* (Nuages, Fêtes),
Claude Debussy – transcription Gérard Leconte
- *Rigodon*, François Narboni
- *Après masques*, Gérard Leconte

14/07/2012 : Cheltenham Festival

Portrait Claude Debussy

15/07/2012 : Lichfield Festival

Portrait Claude Debussy

Percussions Claviers de Lyon musiciens | musicians :

Raphaël Aggery, Sylvie Aubelle, Jérémy Daillet,
Gilles Dumoulin, Gérard Leconte

	UK	FR
Venues Lieu	✓	
Performers Interprètes		✓
Composers Compositeurs	✓	✓

SOUTHBANK SINFONIA AND L'ORCHESTRE DES LAURÉATS

S



Descriptif du projet | Project Description

Les deux orchestres s'associent autour d'un programme comprenant des œuvres de compositeurs français et britanniques, sous la direction de **Bruno Mantovani**, qui seront interprétées lors d'un concert gratuit.

The two orchestras, conducted by **Bruno Mantovani**, collaborate on a programme featuring works by French and British composers during a free public concert.

Diffusion Distribution

Plus d'informations |
More information
www.southbanksinfonia.co.uk/

Contact

Southbank Sinfonia
Jane Ainger
St John's Waterloo
Waterloo Road
London SE1 8TY
jane@southbanksinfonia.co.uk

Programme | Programme

- 12-13/04/2013** : Cité de la Musique de Paris
- *Repertoire to be confirmed*, Bruno Mantovani
 - *Grand Barcarolle*, Colin Matthews

Equipe artistique | Artistic Team

James Murphy: directeur | managing director
Katharine Verney : programmatrice | programmer
Simon Over : directeur musical | music director
Pierre Brouchoud : chef de production, OLC | chief of production, OLC

DEDALUS / APARTMENT HOUSE



Descriptif du projet | Project Description

Les ensembles **Dedalus** et **Apartment House** s'associent autour d'un programme composé d'une commande adressée à Tim Parkinson et d'œuvres expérimentales anglaises. **Dedalus** interprètera ce programme au festival **Music We'd Like to Hear** à Londres, tandis que **Apartment House** l'interprètera au festival **Sonorités** à Montpellier.

Dedalus and **Apartment House** ensembles collaborate on a programme featuring a new commission by Tim Parkinson and British experimental works. **Dedalus** will perform it in England and **Apartment House** in France, in collaboration with **Music We'd Like to Hear** and **Sonorités** festivals.

Diffusion Distribution

Commande de nouvelles
œuvres
Commission of new works

Plus d'informations |
More information
<http://dedalus.ensemble.free.fr>

Contact

Dedalus
Didier Aschour
12 rue du commerce
34000 Montpellier
France
didier.aschour@gmail.com

Programme | Programme

12/10/2012 : Festival Sonorités, Montpellier

- *Autumn Countdown Machine*, John White
- *Apartment House Suite*, Michael Parsons
- *Come Back to the Old Specimen Cabinet*
John Vigani (Part 3), Laurence Crane
- *Things Whole and Not Whole*, James Saunders
- *Symphony n° 3 The Parsons Code for Melodic Contour*, John Lely
- *New Work*, Tim Parkinson

20/10/2012 : Music We'd Like to Hear, London

Equipe artistique | Artistic Team

Didier Aschour: directeur de Dedalus et du festival Sonorités | Dedalus and Sonorités festival director
Tim Parkinson : compositeur et directeur de Music We'd Like to Hear | composer and MWLTH director
Anton Lukoszevieve : directeur de Apartment House | Apartment House director
Ensemble Dedalus
Ensemble Apartment House

	UK	FR
Venues Lieu	✓	✓
Performers Interprètes	✓	✓
Composers Compositeurs	✓	

LE CABARET CONTEMPORAIN / NON CLASSICAL



Descriptif du projet | Project Description

Le Cabaret Contemporain et Non Classical s'associent à l'occasion de deux concerts qui se dérouleront dans des lieux atypiques de la musique contemporaine à Londres et à Paris. Le programme sera constitué de pièces de Jonathan Pontier, dont une nouvelle commande initiée par le Cabaret Contemporain et la SACEM, et de pièces de Gabriel Prokofiev.

Cabaret Contemporain and Non Classical collaborate in a two concerts project which will take place in unusual places for contemporary music in London and Paris. The programme involves works by Jonathan Pontier, including a new commission initiated by Cabaret Contemporain and SACEM, and works by Gabriel Prokofiev.

Diffusion Distribution

Commande de nouvelles
œuvres
Commission of new works

Plus d'informations |
More information
www.cabaret-contemporain.com

Contact

Le Cabaret Contemporain
Laurent Jacquier
36, rue de la chapelle
75018 Paris
France
cabaretcontemporain@gmail.com

Programme | Programme

01/11/2012 : Troy Bar, London

- *Mash uo'n play ver Vinyl*, Jonathan Pontier
- *Creation*, Jonathan Pontier
- *Artefaxxx, pour synthétiseur analogique, clavier fender rhodes, guitare et batterie*, Jonathan Pontier
- *Mona, pour fender rhodes, guitare, percussions et ondes martenot*, Jonathan Pontier
- *Zhiva*, Gabriel Prokofiev
- *Three Dances*, Gabriel Prokofiev
- *Crunch It*, Gabriel Prokofiev

04/02/2013 : Studio de l'Ermitage, Paris
même programme | same programme

Equipe artistique | Artistic Team

Jonathan Pontier: compositeur | composer
Giani Caserotto : guitare | guitar
Augustin Viard : ondes martenot
Paul Lay : claviers fender rhodes
Julien Loutelier : percussions
Guillaume Lantonnet : percussions
Gabriel Prokofiev : DJ
Aisha Orazbayeva : violon | violin
Mark Simpson : clarinette | clarinet

	UK	FR
Venues Lieu	✓	✓
Performers Interprètes	✓	✓
Composers Compositeurs	✓	✓

SOUNDINITIATIVE



Descriptif du projet | Project Description

L'ensemble **Soundinitiative** propose un programme d'œuvres contemporaines britanniques rarement ou jamais jouées en France et à Paris. Les compositeurs choisis sont **Richard Barrett**, **Joanna Baillie**, **Chris Dench** et **Rebecca Saunders**.

The **Soundinitiative** ensemble will propose a programme involving works by British composers rarely or never performed in neither France nor Paris, such as **Richard Barrett**, **Joanna Baillie**, **Chris Dench** and **Rebecca Saunders**.

Diffusion Distribution

Commande de nouvelles
œuvres
Commission of new works

Plus d'informations |
More information
www.soundinitiative.fr

Contact

Soundinitiative
Fabienne Séveillac
25 rue Caillaux
75013 Paris
France
fabienne@soundinitiative.fr

Programme | Programme

08/12/2012 : Maison Franco-Britannique

- *Essay in Radiance*, Richard Barrett
- *Création mondiale*, Joanna Baillie
- *Ik(s)land[s]* : *archipelago*, Chris Dench
- *Molly's Song 3 – Shades of Crimson*, Rebecca Saunders

Equipe artistique | Artistic Team

Fabienne Séveillac : directrice artistique / mezzo |
artistic director / mezzo
Paolo Vignaroli : directrice artistique / flûte | artistic
director / flute
Joshua Hyde : directrice artistique / saxophone |
artistic director / saxophone
Shira Legmann : piano | piano
Dan Weinstein : violoncelle | cello
Winnie Huang : violon | violin
Benjamin Soistier : percussions | percussions
Kobe Van Cauwenberghe : guitare | guitar
Szymon Kaca : clarinette | clarinet
Joanna Baillie : compositrice | composer

	UK	FR
Venues Lieu		✓
Performers Interprètes	✓	
Composers Compositeurs		✓



MERCURY RADAR / THE FORGE

Descriptif du projet | Project Description

Dans le cadre du cycle **Mercury Radar**, le **Mercury Quartet** passera commande de deux nouvelles œuvres aux compositeurs français et britanniques **Laurent Durupt** et **Jonathan Cole**. En parallèle, l'ensemble interprétera des œuvres classiques du 20^{ème} siècle.

During **Mercury Radar** series, **Mercury Quartet** will commission two new creations to French and British composers **Laurent Durupt** and **Jonathan Cole**. Classical works from French and British composers of the 20th century will complete this programme.

Diffusion Distribution

Commande de nouvelles
œuvres
Commission of new works

Plus d'informations |
More information
www.mercuryquartet.com

Contact
Mercury Quartet
Harry Cameron-Penny
50 Kings Orchard, Eltham,
London SE9 5TJ
mercuryquartet@gmail.com

Programme | Programme

- 03/2013 : The Forge, Camden
- *New creation*, Jonathan Cole
 - *New creation*, Laurent Durupt
 - *Dérive 1*, Pierre Boulez
 - *Quantuplation*, Jonathan Harvey

Equipe artistique | Artistic Team

Antoine Françoise : piano | piano
Vlad Maistorovici : violon | violin
Corentin Chassard : violoncelle | cello
Harry Cameron-Penny : clarinette | clarinet
Jonathan Cole : compositeur britannique | British composer
Laurent Durupt : compositeur français | French composer
Robin Green : chef d'orchestre | conductor
Serge Vuille : percussions | percussions
Hannah Grayson : flûte | flute

	UK	FR
Venues Lieu	✓	
Performers Interprètes	✓	
Composers Compositeurs	✓	✓



In partnership with
The University of Huddersfield

HCMF // JOHN BUTCHER AND FRÉDÉRIC BLONDY

Descriptif du projet | Project Description

John Butcher et **Frédéric Blondy** composeront une œuvre chacun pour un ensemble de musiciens français et britanniques spécialistes de musique contemporaine. L'ensemble, formé à cette occasion, interprètera ces œuvres alliant improvisation, notations complexes, et musiques électroniques expérimentales, explorant ainsi les frontières de la musique contemporaine.

John Butcher and **Frédéric Blondy** will each compose one work for a new grouping of French and British contemporary music specialists. This particular ensemble will perform those pieces involving highly complex notation, innovative improvisation and experimental electronics, to explore the boundaries of contemporary music.

Diffusion Distribution

Commande de nouvelles
 œuvres
 Commission of new works

Plus d'informations |
 More information
www.hcmf.co.uk/

Contact

Huddersfield contemporary music
 Festival
 Nikki Cassidy
 Room TC/09 - University of
 Huddersfield
 Queensgate
 HD1 3DH Huddersfield
n.cassidy@hud.ac.uk

Programme | Programme

16 – 25/11/2012 – Huddersfield Contemporary Music Festival

- *Creation*, Frédéric Blondy
- *Creation*, John Butcher

15 or 22/03/2013 – Les rendez-vous contemporains
 de Saint-Merry, Paris

Equipe artistique | Artistic team

John Butcher: compositeur et saxophoniste
 | composer and saxophone
 Frédéric Blondy: compositeur et pianiste |
 composer and piano
 Severine Ballon: violoncelle | cello
 Elaine Mitchiner : voix | voice
 John Edwards : double basse | double bass
 Sebastian Lexer : technicien électronique |
 live electronic processing
 Edward Perraud : percussions | percussions

	UK	FR
Venues Lieu	✓	
Performers Interprètes	✓	
Composers Compositeurs	✓	✓

FESTIVAL D'AIX-EN-PROVENCE / GEORGE BENJAMIN



Descriptif du projet | Project Description

« *Written on Skin* » est un nouvel opéra commandé aux britanniques **George Benjamin** (compositeur) et **Martin Crimp** (librettiste) sous l'impulsion du **festival d'Aix-en-Provence**, et en collaboration avec quatre maisons d'opéras européennes, coproductrices du projet. Le **Mahler Chamber Orchestra** et cinq solistes interpréteront l'œuvre au cours d'une tournée européenne, sous la direction du compositeur.

'*Written on Skin*' is a worldwide new commissioned opera to British composer **George Benjamin** and British author **Martin Crimp**. Thanks to collaboration with four European opera venues, also producers of the project, the **Mahler Chamber Orchestra** and five soloists will perform the work all over Europe, conducted by **George Benjamin**. The project has been initiated by **Festival d'Aix-en-Provence**.

Diffusion Distribution

Commande de nouvelles œuvres

Commission of new works

Plus d'informations | More information

www.festival-aix.com

Contact

Festival d'Aix-en-Provence
Christelle Augereau
Palais de l'Ancien Archevêché
13100 Aix-en-Provence
France
christelle.augereau@festival-aix.com
www.festival-aix.com

Programme | Programme

07, 09, 11, 14/07/2012 : Création, Grand théâtre de Provence
06, 09, 11, 14, 17, 21, 23, 25/10/2012 : Het Muziektheater, Amsterdam
23, 25, 27, 30/11/2012 : Théâtre du Capitole, Toulouse
08, 11, 14, 18, 21/03/2013 : Royal Opera House Covent Garden, Londres
28, 30, 31/05/2013 : Maggio Musicale Fiorentino, Florence
14, 16, 17/06/2013 : Wiener Festwochen, Vienne
25, 27, 29/07/2013 : Bayerische Staatsoper, Munich
13, 15, 17/11/2013 : Opéra Comique, Paris.

Equipe artistique | Artistic Team

George Benjamin : compositeur |
composer
Martin Crimp : librettiste | librettist
Katie Mitchell : metteur en scène |
director
Vicki Mortimer : décorateur | set designer
Jon Clark : lumières | lights
Christopher Purves : soliste | soloist bass
Barbara Hannigan : soliste | soloist
soprano
Bejun Mehta : soliste | soloist
countertenor
Victoria Simmonds : soliste | soloist
mezzo-soprano
Allan Clayton : soliste | soloist tenor

	UK	FR
Venues Lieu	✓	✓
Performers Interprètes		✓
Composers Compositeurs		✓

ROYAL ACADEMY OF MUSIC / CNSMDP



Descriptif du projet | Project Description

La **Royal Academy of Music** de Londres et le **Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris** s'associent pour offrir à deux élèves-compositeurs de chaque institution l'opportunité de composer un quatuor à cordes. Des ateliers de création, sous la direction de **Philip Cashian**, directeur du département composition de la RAM, seront organisés au cours de l'année scolaire 2012-2013 afin de permettre aux compositeurs de discuter de leurs créations, en collaboration avec un quatuor à cordes étudiant de la Royal Academy of Music, qui interprètera l'une des quatre compositions dans chacun des établissements au cours de l'été 2013.

The **Royal Academy of Music** in London and the **Conservatoire National Supérieur de Musique et de Danse de Paris** offers the unique experience for two students composers of both institutions to each compose a new string quartet for a student string quartet from the Royal Academy of Music. Workshops over the year 2012-2013, led by **Philip Cashian**, Head of Composition at RAM, will enable players and composers to meet and discuss the creations. One of the new works will be performed in each institution during the spring 2013.

**CONSERVATOIRE
NATIONAL SUPÉRIEUR
DE MUSIQUE ET
DE DANSE DE PARIS**

Pédagogie Pedagogy

**Commande de nouvelles
œuvres
Commission of new
works**

**Plus d'informations |
More information**
www.ram.ac.uk

Contact
Royal Academy of Music
Philip Cashian
Marylebone Road
NW1 5HT London
p.cashian@ram.ac.uk

Programme | Programme

Automne 2012 – Autumn 2012: Introductory workshop at RAM

Janvier 2013 – January 2013: Workshop at RAM

Été 2013 – Spring 2013: Concert at CNSMDP and RAM

	UK	FR
Venues Lieu	✓	✓
Performers Interprètes		✓
Composers Compositeurs		✓

Equipe artistique | Artistic Team

Philip Cashian : directeur de composition RAM | head of composition RAM
Gretchen Amussen : directrice des relations internationales | director of international relations
Stefano Gervason : professeur de composition | composition professor
Frédéric Durieux : professeur de composition | composition professor
Gérard Pesson : professeur de composition | composition professor
Simon Brainbridge : professeur de composition | composition professor
Joe Cole : directeur du département des instruments à cordes | head of strings

IRCAM

ircam

Descriptif du projet | Project Description



acanthes@ircam, académie internationale et pluridisciplinaire de la création, réunira 80 artistes des 5 continents pour proposer une plateforme commune de travail et d'expérimentation entre la musique et les arts du temps (théâtre, danse, cinéma, arts visuels en scène, arts numériques). Des master-classes d'interprétation, et des ateliers de composition en présence de **Thomas Adès** et du **Quatuor Arditti** y seront organisées.

acanthes@ircam, international and multidisciplinary academy for creation, will invite 80 performers from all over the world to create an experimental and collaborative platform between music and arts (visual and electronics). Interpretation master classes and composition workshops will be organised involving **Thomas Adès** and **Arditti Quartet**.

Pédagogie Pedagogy

Diffusion Distribution

Plus d'informations |
More information
www.ircam.fr

Contact

IRCAM
Anne Polini
1, Place Stravinsky
75004 Paris
France
anne.polini@ircam.fr

Programme | Programme

16/06/2012 : Concert d'ouverture : Ensemble Intercontemporain, Georges Pompidou (19h), Les Cris de Paris, Eglise Saint-Eustache (22h).
18/06/2012 : Atelier public avec Pierre Boulez et Hae-Sun Kang (violon), *Interpréter Anthèmes 2*, IRCAM (19h)
22/06/2012 : Quatuor Arditti, IRCAM (21h)
24/06/2012 : Atelier public de la master-class violoncelle, Pierre Strauch, CENTQUATRE (18h)
25/06/2012 : Atelier public de la master class quatuor à cordes, Quatuor Arditti, IRCAM (18h)
28/06/2012 : Atelier public : créations de jeunes compositeurs, Ensemble intercontemporain CENTQUATRE (21h)
29/06/2012 : Atelier public des master-class de piano et lieder, Pierre-Laurent Aimard, Sébastien Vichard et Christiane Oelze, IRCAM (18h)
30/06/2012 : Atelier public : créations jeunes compositeurs, Les Cris de Paris CENTQUATRE (18h)
30/06/2012 : Atelier public : créations jeunes compositeurs, Quatuor Arditti, IRCAM (21h)
01/07/2012 : Atelier public master class musique mixte, CENTQUATRE (18h)
01/07/2012 : Atelier public international Ensemble Modern Academy (IEMA), Thomas Adès, Centre Pompidou (21h)

Equipe artistique | Artistic Team

Thierry De Mey : compositeur enseignant | composer and teacher
Luca Francesconi : compositeur enseignant | composer and teacher
Philippe Manoury : compositeur enseignant | composer and teacher
Thomas Adès : chef enseignant | chief of pedagogy
Pierre-Laurent Aimard : pianiste enseignant | pianist and teacher
Sébastien Vichard : pianiste enseignant | pianist and teacher
Christiane Oelze : chanteuse enseignante | singer and teacher
Pierre Strauch : violoncelliste enseignant | cellist and teacher
Quatuor Arditti, Ensemble Intercontemporain

	UK	FR
Venues Lieu	✓	✓
Performers Interprètes		✓
Composers Compositeurs		✓

THE OCTANDRE ENSEMBLE / LSO



Descriptif du projet | Project Description

Dans le cadre du Soundhub organisé par le **London Symphony Orchestra**, six jeunes compositeurs français et britanniques auront l'occasion de discuter de leurs créations au cours d'ateliers de composition de deux jours à Londres. **The Octandre Ensemble**, dirigé par Jonathan Hargreaves et le compositeur **Christian**

Mason, interprètera la première d'une de ces compositions au LSO St Luke's.

Within the context of **London Symphony Orchestra's** new 'Soundhub' scheme, six young French and British composers will take part to rehearsals and workshops about their own creations during two days in London. The **Octandre Ensemble**, conducted by Jonathan Hargreaves and the composer **Christian Mason**, will perform the world premiere of one of their works at LSO St Luke's.



Diffusion Distribution

Pédagogie Pedagogy

Commande de nouvelles œuvres Commission of new works

Plus d'informations | More information www.octandre.co.uk/

Contact

The Octandre Ensemble
Jonathan Hargreaves
13a Yeldham Road
London W6 8JF
octandreensemble@gmail.com

Programme | Programme

03/11/2012 : Open workshop
LSO St Luke's

04/11/2012 : Final Concert
LSO St Luke's

Equipe artistique | Artistic Team

Jonathan Hargreaves: chef d'orchestre | conductor
Sinan Savaskan : compositeur, animateur de l'atelier | composer /
workshop leader
Benjamin Attahir : compositeur français 1 | French composer 1
David Hudry : compositeur français 1 | French composer 1
Christian Mason : compositeur Soundhub 1 | Soundhub composer 1

1 compositeur français et 2 compositeurs Soundhub seront
sélectionnés prochainement
1 french and 2 Soundhub composers are to be selected

	UK	FR
Venues Lieu	✓	
Performers Interprètes	✓	✓
Composers Compositeurs	✓	

FESTIVAL D'AUTOMNE À PARIS



Descriptif du projet | Project Description

Pour son édition 2012, le **Festival d'Automne à Paris** propose un cycle consacré aux compositeurs britanniques vivants peu joués en France : **Benedict Mason** et **Brian Ferneyhough** y seront mis à l'honneur. L'ensemble **Exaudi** et l'ensemble **Intercontemporain** interpréteront leurs œuvres. Dans ce cadre, une œuvre originale a été commandée à **Benedict Mason**.

For its next edition, the **Festival d'Automne à Paris** dedicates an entire series to living British composers unknown in France. **Benedict Mason** and **Brian Ferneyhough** have been chosen. Their works, including a new commission to Benedict Mason, will be performed by **Exaudi** and **Intercontemporain** ensembles.

Diffusion Distribution

Commande de nouvelles
œuvres
Commission of new works

Plus d'informations |
More information
www.festival-automne.com

Contact

Festival d'automne à Paris
Virginie Puff
156 rue de Rivoli
75001 Paris
France
m.mantero@festival-automne.com

Programme | Programme

Cycle Benedict Mason | Benedict Mason Series

21/09/2012 : Opéra National de Paris Bastille

- *Seventh, pour violon, piano, électronique, clicktrack*, Benedict Mason

16/10/2012 : Opéra National de Paris Bastille –

Quatuor Arditti, Christian Dierstein (percussion), Neue vocalsolisten Stuttgart

- *Quatuor n°2 Trombone and String Quartet*, Benedict Mason
- *Nachtkreis, esquisses pour l'opéra*, Frederic Pattar
- *Hombre de mucha gravedad*, Lucia Ronchetti
- *Mittwoch aus Licht*, Karlheinz Stockhausen

20/11/2012 : Cité de la Musique, Paris –

Chœur de Radio France, Ensemble Intercontemporain, conducted by Susanna Mälkki

- *Nouvelle Œuvre*, Benedict Mason
- *Ecuatorial, Ionisation*, Edgard Varese
- Mauro Lanza
- *Speicher*, Enno Poppe

26/11/2012 : Théâtre des Bouffes du Nord, Paris – Ensemble Musikfabrik

- *Hinterstroisser Traverse*, Benedict Mason
- *The Neurons*, Benedict Mason
- *Double Concerto*, Benedict Mason

Date and venue to be announced, Paris – L’instant Donné and musicians from music schools

- Creation project, Benedict Mason

	UK	FR
Venues Lieu		✓
Performers Interprètes	✓	
Composers Compositeurs	✓	✓

Cycle Brian Ferneyhough | Brian Ferneyhough Series

12/11/2012 : Opéra National de Paris Bastille – Ensemble Exaudi, Ensemble Musikfabrik, conducted by Emilio Pomarico

- *Nouvelle création, 15-20 musiciens, 6 chanteurs*, Brian Ferneyhough
- *Wald pour ensemble*, Hans Abrahamsen
- *Schwankende Zeit*, Isabel Mundry (tbc)

Equipe artistique | Artistic Team

Benedict Mason: compositeur | composer
Brian Ferneyhough : compositeur | composer
Rolf Hind : piano | piano
David Albermann : violon | violin
Quartet Arditti
Ensemble Intercontemporain
Ensemble Musikfabrik
Ensemble Exaudi

CALENDRIER 2012 / CALENDAR 2012

2012

Avril 2012 | April 2012

INTER/actions – Channels and Bridges

10-11/04/2012 GB-Gwynedd

During the three days symposium/festival, two concerts will feature young French and British composers and performers.

Aurelio Edler-Copes, Liao Lin-Ni, Grégoire Lorieux, Leilei Tian, Yumiko Yukoi, Monty Adkins, John Croft, Haruka Hirayama, Eric Maestri, Scott Wilson

Mai 2012 | May 2012

Percussions Claviers de Lyon – Kings Place (UK TOUR)

14/05/2012 GB – London

The programme untitled « Striking Visions » includes a new creation by Jasper Nordin, and works by several French and British composers.

Gavin Bryars, Thierry Pécou, Gabriela Ortiz, Gérard Leconte, François Narboni, Jasper Nordin

Juin 2012 | June 2012

London Philharmonic Orchestra – Queen Elizabeth Hall

12/06/2012 GB-London

During the Debut Sounds annual concert, LPO and Foyle Future Orchestra perform « Les Courants de l'Espace » by Tristan Murail, for the first time over the last 25 years.

Tristan Murail

2012

Juillet 2012 | July 2012

'Written on Skin' WORLD PREMIERE

07, 09, 11, 14/07/2012 F – Aix-en-Provence

This worldwide new opera commissioned to George Benjamin and Martin Crimp starts its tour in France at Aix-en-Provence Festival, which initiated the project, in collaboration with four European opera venues.

George Benjamin

Percussions Claviers de Lyon – City of London Festival (UK TOUR)

13/07/2012 GB – London

For the second part of their tour, PCL will perform a programme untitled « Portrait Claude Debussy » which includes works by Debussy, and by composers inspired by the famous French composer.

Claude Debussy, Gabin Bryars, François Narboni, Gérard Leconte

Percussions Claviers de Lyon - Cheltenham Festival (UK TOUR)

14/07/2012 GB - Cheltenham

Claude Debussy, Gabin Bryars, François Narboni, Gérard Leconte

Percussions Claviers de Lyon - Lichfield Festival (UK TOUR)

15/07/2012 GB – Lichfield

Claude Debussy, Gabin Bryars, François Narboni, Gérard Leconte

Septembre 2012 | September 2012

Festival d'Automne à Paris

21/09/2012 F – Paris

The first concert of the series dedicated to living British composers unknown in France includes a piece untitled "Seventh" by Benedict Mason especially written for Rolf Hind (piano) and David Alberman (violin).

Benedict Mason

CALENDRIER 2012 / CALENDAR 2012

2012

Octobre 2012 | October 2012

Apartment House - Festival Sonorités

12/10/2012 F – Montpellier

As part of their collaboration with Dedalus ensemble, Apartment House first performs a programme of British experimental works, including a new commission to Tim Parkinson.

John White, Michael Parsons, Laurence Crane, James Saunders, John Lely, Tim Parkinson

Festival d'Automne à Paris

16/10/2012 F – Paris

Arditti Quartet, Christian Dierstein (percussions), and Neue Vocalsolisten of Stuttgart continue the series dedicated to living British composers unknown in France.

Benedict Mason, Frédéric Pattar, Lucia Ronchetti, Karlheinz Stockhausen

Dedalus - Music We'd Like to Hear Festival

20/10/2012 GB – London

To conclude their collaboration with Apartment House ensemble, Dedalus will perform the same programme the British ensemble did in France, during Music We'd Like to Hear festival.

John White, Michael Parsons, Laurence Crane, James Saunders, John Lely, Tim Parkinson

Novembre 2012 | November 2012

'Written on Skin' at Théâtre du Capitole de Toulouse

23, 25, 27,30/11/2012 F – Toulouse

This new opera by George Benjamin and Martin Crimp, commissioned by festival d'Aix-en-Provence, in collaboration with four other European venues continues its tour at Théâtre du Capitole of Toulouse

George Benjamin

Troy Bar

01/11/2012 GB – London

The collaboration between Cabaret Contemporain and Non Classical gives birth to two concerts in unusual places for contemporary music. This concert will include the world premiere of a creation by Jonathan Pontier, commissioned by SACEM and Cabaret Contemporain.

Jonathan Pontier, Gabriel Prokofiev

2012

Octandre Ensemble - LSO St Luke's

04/11/2012 GB – London

Conductor Jonathan Hargreaves and composer Christian Mason conduct the Octandre Ensemble on a programme including new works by young French and British composers.

Sinan Savaskan, Benjamin Attahir, David Hudry, Christian Mason

Festival d'Automne à Paris

12/11/2012 F – Paris

As part of the entire series dedicated to living British composers unknown in France, Exaudi and Musikfabrik ensembles perform a new work by Brian Ferneyhough.

Brian Ferneybough, Hans Abrahamsen, Isabel Mundry

Huddersfield Contemporary Music Festival

16 – 25/11/2012 GB – Huddersfield

Two new works by Frédéric Blondy and John Butcher are performed by a specific ensemble formed for the occasion. Those pieces involve highly complex notation, innovative improvisation and experimental electronics.

John Butcher, Frédéric Blondy

Festival d'Automne

20 and 26/11/2012 F – Paris

Those two concerts close the series dedicated to Benedict Mason.

Intercontemporain ensemble, Radio France chorus and Musikfabrik ensemble perform its works, including a new creation.

Benedict Mason, Edgard Varese, Mauro Lanza, Enno Poppe

Décembre 2012 | December 2012

Soundinitiative – Maison franco-britannique

08/12/2012 F – Paris

The programme will include works rarely or never performed in France.

Chris Dench, Rebecca Saunders, Joanna Baillie, Richard Barrett

CALENDRIER 2013 / CALENDAR 2013

2013

Février 2013 | February 2013

Studio de l'Ermitage

04/02/2013 F – Paris

This concert is the second part of the collaboration between Non Classical and Cabaret Contemporain, with the French performance of a programme including pieces by the two composers Jonathan Pontier and Gabriel Prokofiev.

Jonathan Pontier, Gabriel Prokofiev

Mars 2013 | March 2013

The Forge – Mercury Radar French Connection

03/2013 GB – London

Mercury Quartet has commissioned two creations from French and British composers Laurent Durupt and Jonathan Cole. Two pieces from 20th century composers complete this programme.

Jonathan Cole, Laurent Durupt, Pierre Boulez, Jonathan Harvey

Written on Skin at Royal Opera House

08, 11, 14, 18, 21/03/2012 GB – London

This new opera by George Benjamin and Martin Crimp, commissioned by festival d'Aix-en-Provence, in collaboration with four other European venues continues its tour at Royal Opera House, co producer of the project.

George Benjamin

Les rendez-vous contemporains de Saint Merry

15 or 22/03/2012 F – Paris

In collaboration with Huddersfield Contemporary Music Festival, Paris will host the same concert including innovative pieces by John Butcher and Frédéric Blondy.

John Butcher, Frédéric Blondy

2013

Avril 2013 | April 2013

Southbank Sinfonia / Orchestre des Lauréats – Cité de la musique

12 – 13/04/2012 F – Paris

Southbank Sinfonia

Bruno Mantovani conducts Southbank Sinfonia and l'Orchestre des Lauréats on a programme featuring his works and Colin Matthews's, during a free public concert.

Bruno Mantovani, Colin Matthews

Été 2013 | Spring 2013

CNSMDP – RAM

Spring 2013 F – Paris and GB – London

Two concerts take place in each institution involved in the project, on a programme including creations by young composers and performed by a student quartet from Royal Academy of London

Young Composers

COMPOSITEURS / COMPOSERS

Compositeurs français | French composers

Aurelio Edler-Copes

Benjamin Attahir

Brice Pauset

Bruno Mantovani

Claude Debussy

Dai Fujikura

David Hudry

François Narboni

Frédéric Blondy

Frédéric Pattar

Gérard Grisey

Gérard Leconte

Grégoire Lorieux

Jasper Nordin

Jeunes Compositeurs

Jonathan Pontier

Laurent Durupt

Leilei Tian

Liao Lin-Ni

Philippe Manoury

Pierre Boulez

Sungji Hong

Thierry Pécou

Tristan Murail

Yumiko Yukoi

Compositeurs britanniques | British composers

Benedict Mason

Brian Ferneybough

Chris Dench

Christian Mason

Colin Matthews

David Hudry

Eric Maestri

Gabriel Prokofiev

George Benjamin

Haruka Hirayama

Joanna Baillie

John Butcher

John Croft

Jonathan Cole

Jonathan Harvey

Laurence Crane

Monty Adkins

Patrick Nunn

Rebecca Saunders

Richard Barrett

Rolf Hind

Scott Wilson

Tim Parkinson

Young Composers

PARTENAIRES | PARTNERS



Avec le soutien des **Amis de l'Institut Français**
With the support of **The Friends of the Institut Français**



CONTACT

Françoise Clerc **coordinatrice | coordinator**

Diaphonique

Institut Français u Royaume-Uni
23 Cromwell Road
London SW7 2EL
United Kingdom

Website : www.Diaphonique.org

Mail : info@diaphonique.org

Tel: + 44 207 871 3525